
Presidenza: Finlandia**742^a SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**

1. Data: giovedì 27 novembre 2008

Inizio: ore 10.05

Fine: ore 12.30

2. Presidenza: Sig. A. Turunen

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DELL'ALTO COMMISSARIO
OSCE PER LE MINORANZE NAZIONALI**

Alto Commissario OSCE per le Minoranze Nazionali (HCNM.GAL/5/08 OSCE+), Francia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Montenegro; si allinea inoltre l'Islanda, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia) (PC.DEL/1036/08), Serbia (PC.DEL/1032/08 OSCE+), Federazione Russa (PC.DEL/1027/08 OSCE+), Norvegia (PC.DEL/1039/08), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1029/08), Canada (PC.DEL/1042/08), Moldova, Ucraina (PC.DEL/1040/08), Kazakistan (PC.DEL/1033/08), Georgia, Presidenza

Punto 2 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DEL RAPPRESENTANTE PER
LA LIBERTÀ DEI MEZZI
D'INFORMAZIONE**

Rappresentante OSCE per la libertà dei mezzi d'informazione (FOM.GAL/5/08/Rev.1), Francia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia e l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo) (PC.DEL/1037/08), Montenegro (PC.DEL/1035/08

OSCE+), Belarus (PC.DEL/1028/08 OSCE+), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1030/08), Federazione Russa (PC.DEL/1034/08 OSCE+), Ucraina (PC.DEL/1041/08), Azerbaigian, Georgia, Armenia, Presidenza

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA PRESENZA OSCE IN
ALBANIA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.865 (PC.DEC/865) sulla proroga del mandato della Presenza OSCE in Albania, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 4 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
BOSNIA-ERZEGOVINA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.866 (PC.DEC/866) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 5 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
MONTENEGRO

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.867 (PC.DEC/867) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Montenegro, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 6 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
SERBIA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.868 (PC.DEC/868) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Serbia, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 7 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE DI
MONITORAGGIO A SKOPJE
INCARICATA DI PREVENIRE
L'ALLARGAMENTO DEL CONFLITTO

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.869 (PC.DEC/869) sulla proroga del mandato della Missione OSCE di monitoraggio a Skopje incaricata di prevenire l'allargamento del conflitto, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 8 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DEL CENTRO OSCE DI
ASTANA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.870 (PC.DEC/870) sulla proroga del mandato del Centro OSCE di Astana, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 9 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DEL CENTRO OSCE DI
BISHKEK

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.871 (PC.DEC/871) sulla proroga del mandato del Centro OSCE di Bishkek, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 10 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELL'UFFICIO OSCE IN
TAGIKISTAN

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.872 (PC.DEC/872) sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE in Tagikistan, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 11 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DEL COORDINATORE DEI
PROGETTI OSCE IN UZBEKISTAN

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.873 (PC.DEC/873) sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Uzbekistan, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 12 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELL'UFFICIO OSCE DI
MINSK

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.874 (PC.DEC/874) sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk, il cui testo è accluso al presente giornale.

Belarus (dichiarazione interpretativa, vedere allegato alla decisione),
Francia-Unione europea

Punto 13 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
MOLDOVA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.875 (PC.DEC/875) sulla proroga del mandato della missione OSCE in Moldova, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 14 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DEL COORDINATORE DEI
PROGETTI OSCE IN UCRAINA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.876 (PC.DEC/876) sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina, il cui testo è accluso al presente giornale.

Croazia, Presidenza

Punto 15 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

Legislazione in materia di religione in Kazakistan: Francia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo) (PC.DEL/1038/08), Kazakistan

Punto 16 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL
PRESIDENTE IN ESERCIZIO

Annuncio della distribuzione del rapporto sulle attività del Presidente in esercizio (CIO.GAL/180/08): Presidenza

Punto 17 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

- (a) *Seminario dedicato alla "formazione dei formatori" sull'individuazione di documenti falsificati per i funzionari addetti al controllo delle frontiere, da tenersi a Bishkek dall'1 al 12 dicembre 2008:* Direttore del Centro per la prevenzione dei conflitti (SEC.GAL/227/08 OSCE+)

- (b) *Seminario regionale sulla cooperazione nella lotta ai traffici illeciti di stupefacenti, tenuto a Bishkek dal 20 al 21 novembre 2008:*
Direttore del Centro per la prevenzione dei conflitti (SEC.GAL/227/08 OSCE+)
- (c) *Lancio del canale dell'OSCE su YouTube da parte della Sezione stampa e pubblica informazione:* Direttore del Centro per la prevenzione dei conflitti (SEC.GAL/227/08 OSCE+)

Punto 18 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

Nessuno

4. Prossima seduta:

Da annunciare



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/865
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 3 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.865
PROROGA DEL MANDATO
DELLA PRESENZA OSCE IN ALBANIA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Presenza OSCE in Albania fino al
31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/866
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria

Giornale PC N.742, punto 4 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.866
PROROGA DEL MANDATO
DELLA MISSIONE OSCE IN BOSNIA-ERZEGOVINA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina fino al
31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/867
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria

Giornale PC N.742, punto 5 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.867
PROROGA DEL MANDATO
DELLA MISSIONE OSCE IN MONTENEGRO

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Montenegro fino al
31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/868
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 6 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.868
PROROGA DEL MANDATO
DELLA MISSIONE OSCE IN SERBIA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Serbia fino al
31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/869
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria

Giornale PC N.742, punto 7 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.869
PROROGA DEL MANDATO DELLA MISSIONE OSCE
DI MONITORAGGIO A SKOPJE INCARICATA
DI PREVENIRE L'ALLARGAMENTO DEL CONFLITTO

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE di monitoraggio a Skopje incaricata di prevenire l'allargamento del conflitto fino al 31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/870
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 8 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.870
PROROGA DEL MANDATO
DEL CENTRO OSCE DI ASTANA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato del Centro OSCE di Astana fino al 31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/871
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria

Giornale PC N.742, punto 9 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.871
PROROGA DEL MANDATO
DEL CENTRO OSCE DI BISHKEK

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato del Centro OSCE di Bishkek fino al
31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/872
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 10 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.872
PROROGA DEL MANDATO
DELL'UFFICIO OSCE IN TAGIKISTAN

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE in Tagikistan fino al 31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/873
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 11 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.873
PROROGA DEL MANDATO
DEL COORDINATORE DEI PROGETTI OSCE IN UZBEKISTAN

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Uzbekistan fino al 31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/874
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 12 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.874
PROROGA DEL MANDATO
DELL'UFFICIO OSCE DI MINSK

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk fino al 31 dicembre 2009.

PC.DEC/874
27 novembre 2008
Allegato

ITALIANO
Originale: RUSSO

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI DEL
PARAGRAFO IV.1 (A)6 DELLE NORME PROCEDURALI
DELL'ORGANIZZAZIONE PER LA SICUREZZA
E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Belarus:

“In relazione alla Decisione N.874 del Consiglio permanente sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk fino al 31 dicembre 2009, la nostra delegazione desidera rendere la seguente dichiarazione:

la Repubblica di Belarus desidera sottolineare ancora una volta che la procedura per l'attuazione di tutti i progetti e programmi da parte dell'Ufficio OSCE di Minsk, conformemente alle Decisioni del Consiglio permanente N.486 del 28 giugno 2002 e N.526 del 30 dicembre 2002, prevede la previa consultazione e cooperazione con il Governo del Paese ospitante. La Repubblica di Belarus ritiene che il risultato di tali consultazioni debba essere l'accordo del Governo in merito all'attuazione di ciascun progetto o programma. Nessuna attività finanziata con fondi extra bilancio può essere svolta senza il consenso del Paese ospitante. Le attività progettuali dell'Ufficio OSCE di Minsk devono rispondere alle reali necessità della Belarus. L'Ufficio OSCE di Minsk dovrebbe concentrare la sua attenzione principalmente sul trasferimento dei propri compiti e della propria esperienza alle istituzioni statali belaruse.

L'Ufficio OSCE di Minsk deve svolgere attività di monitoraggio, nei settori in cui è tenuto a fornire assistenza al Governo della Belarus, in base a dati di fatto, utilizzando tutte le fonti di informazione in modo equilibrato. È inammissibile che si presentino relazioni in merito ad avvenimenti o a fatti particolari senza presentare l'opinione ufficiale del Governo del Paese ospitante. Nei suoi rapporti l'Ufficio deve principalmente e anzitutto riferire in merito alle attività che sta effettivamente svolgendo al fine di adempiere il proprio mandato. Deve astenersi dall'esprimere valutazioni politiche sugli avvenimenti o previsioni concernenti l'evolversi della situazione nel Paese ospitante.

Il personale dell'Ufficio OSCE di Minsk, nello svolgimento delle proprie attività, deve essere rigorosamente guidato, tra l'altro, dal principio della neutralità politica e della non interferenza negli affari interni della Belarus.

La Repubblica di Belarus ha ripetutamente richiamato l'attenzione sul fatto che non esistono ragioni obiettive che giustifichino la presenza di una missione OSCE sul terreno in Belarus. Abbiamo inoltre sottolineato regolarmente che le missioni OSCE non sono istituzioni permanenti e che, quando il loro mandato è stato portato a termine, se ne deve prevedere la chiusura. Nel dare il suo consenso alla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE

di Minsk per un ulteriore periodo di un anno, la Repubblica di Belarus assume risolutamente tale posizione e continuerà a adoperarsi a tal fine.

Chiediamo che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata al giornale della seduta odierna.”



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/875
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 13 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.875
PROROGA DEL MANDATO
DELLA MISSIONE OSCE IN MOLDOVA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Moldova fino al
31 dicembre 2009.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio dei ministri

PC.DEC/876
27 novembre 2008

ITALIANO
Originale: INGLESE

742^a Seduta plenaria
Giornale PC N.742, punto 14 dell'ordine del giorno

DECISIONE N. 876
PROROGA DEL MANDATO
DEL COORDINATORE DEI PROGETTI OSCE IN UCRAINA

Il Consiglio permanente,

con riferimento al Memorandum di intesa tra il Governo dell'Ucraina e l'OSCE del
13 luglio 1999,

decide di prorogare il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina fino al
30 giugno 2009.